招商永隆企業一網通服務賬戶維護表格
U-BANK@CMBWLB SERVICES ACCOUNT MAINTENANCE FORM

第一部分 – 公司資料 **PART 1 - COMPANY INFORMATION**	公司代號： Company ID:

公司註冊英文名稱： Registered Company Name in English
公司註冊中文名稱(如有)： Registered Company Name in Chinese (if any)

第二部分 – 服務及賬戶設定
PART 2 - SERVICES AND ACCOUNTS SETTING

請填寫招商永隆企業一網通服務的可使用賬戶及其可提供的服務。就每項服務而言,閣下可決定其每日交易限額。當填寫可使用賬戶後,將可提供有關的服務。 Please fill in the U-BANK@CMBWLB Services accessible accounts and their available services. For each of the service, you can decide their daily transaction amount. After the accessible accounts are filled in, the related services will be available.

註：如需增加或刪除關聯公司賬戶,請填寫表格 CHD-018
Remark: For add/delete related company account(s), please fill in form CHD-018

☐ 增加 Add　　　　☐ 刪除 Delete

轉賬至招商永隆銀行同名賬戶及賬戶查詢 **Fund transfer to own Account(s) within CMB Wing Lung Bank & Account Enquiry**		
(1)	(2)	(3)
(4)	(5)	(6)

轉賬至招商永隆銀行第三者賬戶 (支援港元/人民幣/美元/其他外幣) **Fund transfer to Third Party Account(s) within CMB Wing Lung Bank (support HKD / RMB / USD / Other Foreign Currency)**			
賬戶名稱 Account Name	賬戶號碼 Account No.	賬戶名稱 Account Name	賬戶號碼 Account No.
(1)		(2)	
(3)		(4)	
(5)		(6)	

轉賬至招商永隆銀行第三者賬戶 (支援港元/人民幣/美元/其他外幣) **Fund transfer to Third Party Account(s) within CMB Wing Lung Bank (support HKD / RMB / USD / Other Foreign Currency)**			
銀行名稱 Bank Name	賬戶名稱 Account Name	銀行編號 (3 位數字) Bank Code (3 digits)	賬戶號碼 (最多 12 位數字) Account No. (Max.12 digits)
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			

轉賬至其他香港銀行賬戶 (支援港元/人民幣/美元/歐羅) [#1] **Fund Transfer to Account(s) with Other Bank(s) in Hong Kong (support HKD / RMB / USD / EUR) [#1]**			
銀行名稱 Bank Name	賬戶名稱 Account Name	銀行編號(3 位數字) Bank Code (3 digits)	賬戶號碼(最多 12 位數字) Account No. (Maximum.12 digits)
(1)			
(2)			
(3)			
(4)			
(5)			
(6)			

電匯 #2
Telegraphic Transfer #2

☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete	☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete
(1) Swift 代碼 Swift Code	(2) Swift 代碼 Swift Code
收款人賬號 Beneficiary's Account No.	收款人賬號 Beneficiary's Account No.
收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address	收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address
收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address	收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address
☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete	☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete
(3) Swift 代碼 Swift Code	(4) Swift 代碼 Swift Code
收款人賬號 Beneficiary's Account No.	收款人賬號 Beneficiary's Account No.
收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address	收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address
收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address	收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address
☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete	☐ 增加 Add ☐ 刪除 Delete
(5) Swift 代碼 Swift Code	(6) Swift 代碼 Swift Code
收款人賬號 Beneficiary's Account No.	收款人賬號 Beneficiary's Account No.
收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address	收款銀行名稱及地址 Beneficiary Bank Name & Address
收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address	收款人姓名/名稱及地址 Beneficiary's Name & Address

即期匯票 #3
Demand Draft #3

增加 Add	刪除 Delete	幣值 Currency	收款人 Beneficiary
☐	☐	(1)	
☐	☐	(2)	
☐	☐	(3)	
☐	☐	(4)	
☐	☐	(5)	

繳付賬單 (高風險商戶) #4
Bill Payment (High risk merchant) #4

增加 Add	刪除 Delete	賬單戶口/參考號碼 Bill Account / Reference No.	商戶名稱 Merchant Name	商戶編號 Merchant No.	銀行專用 Bank Use Only Internal Ref No.
☐	☐				
☐	☐				
☐	☐				
☐	☐				
☐	☐				

全球現金管理(關聯公司為招商銀行企業客戶) #5 Global Cash Management (Related company is corporate customer of CMB) #5				
□ 增加或修改關聯公司資料 Add or Edit Related Company Information 關聯公司必需已登記招商銀行的企業網銀及「GCM 集團賬戶」服務。 Related Company must have already registered CMB's U-Bank and GCM Account Services.				
關聯公司名稱 Related Company Name				
通訊地址 Correspondence Address				
中國公司註冊號碼 China Company Registration No.			招商銀行客戶號 CMB Customer Number	
關聯授權賬戶 Authorized Account(s)	增加 Add	刪除 Delete	賬戶號碼 Account Number	
(操作權限包括查詢、轉賬及電匯 Operating Permission includes Enquiry, Fund Transfer & Telegraphic Transfer)	□	□	(1)	
	□	□	(2)	
	□	□	(3)	
	□	□	(4)	
	□	□	(5)	
	□	□	(6)	
	□	□	(7)	
	□	□	(8)	
	□	□	(9)	
	□	□	(10)	
□ 刪除關聯公司資料 Delete Related Company Information 刪除關聯公司時，其授權賬戶及權限等資料將會一併刪除。 Once a Related Company is deleted, information of its authorized account(s) and permissions will be removed as well.				
關聯公司名稱 Company Name				
中國公司註冊號碼 China Company Registration No.			招商銀行客戶號 CMB Customer Number	

可用招商永隆企業一網通服務及相關每日限額 Services available for the U-BANK@CMBWLB Services and the corresponding daily limits:				
增加 Add	刪除 Delete	服務 Services (請選擇所需服務 Please select required services)	預設每日交易限額 (港元) Default Daily Transaction Limit(s) (HKD)	更改每日交易限額 (港元) Change Daily Transaction Limit(s) to (HKD)
☐	☐	企業內轉賬 Fund Transfer within Same Enterprise or related Enterprises		
		● 至已登記招商永隆銀行同名賬戶 to Registered own CMB Wing Lung Bank Account	$999,999,999	
		● 外匯買賣 Foreign Exchange	$100,000,000	
☐	☐	轉賬至招商永隆銀行第三者賬戶 Fund Transfer to 3rd Party CMB Wing Lung Bank Account		
		● 至已登記賬戶 to Registered Account	$500,000,000	
		● 至未登記賬戶 to Non-registered Account	$5,000,000	
☐	☐	特快轉賬 Express Transfer		
		● 至已登記賬戶 to Registered Account	$500,000,000	
		● 至未登記賬戶 to Non-registered Account	$5,000,000	
☐	☐	轉數快 Fund Transfer via Fast Payment System		
		● 至已登記賬戶 to Registered Account ● 至未登記賬戶 to Non-registered Account	5,000,000 港元/人民幣 (單筆交易限額為 1,000,000 港元/人民幣) 5,000,000 HKD/CNY (Single transaction limit is 1,000,000 HKD/CNY)	
☐	☐	一般匯款 Remittance		
		● 至已登記其他銀行賬戶 to Registered Account with other Bank	$500,000,000	
		● 至未登記其他銀行賬戶 to Non-registered Account with other Bank	$5,000,000	
☐	☐	匯款快線 Express Remittance [6]		
		● 至已登記其他銀行賬戶 to Registered Account with other Bank	$500,000,000	
		● 至未登記其他銀行賬戶 to Non-registered Account with other Bank	$5,000,000	
☐	☐	購買匯票 Purchase of Demand Draft	$10,000,000	
☐	☐	購買本票 Purchase of Cashier Order	$10,000,000	
☐	☐	開立定期 Fixed Deposits Creation	$999,999,999	
☐	☐	信用證 Letter of Credit	$999,999,999	
☐	☐	自動轉賬(付款) AutoPay (Out)	$5,000,000	
☐	☐	繳付賬單 Bill Payment		
		● 繳費至招商永隆銀行 Payment to CMB Wing Lung Bank		
		i. 租購及租賃 Hire Purchase & Leasing	$500,000	
		ii. 放款 Loans	$500,000	
		iii. 保險 Insurance	$500,000	
		iv. 租務 Rental Payment	$500,000	
		● 繳費至其他商戶 Payment to Other Merchants		
		i. 稅務、專上學院及保險公司 Tax, Education & Insurance	$1,000,000	
		ii. 公用事業及其他 Utilities & Others	$1,000,000	
		iii. 高風險商戶 High-risk Merchant	$1,000,000	
☐	☐	發薪及強積金服務 Payroll and MPF		
		☐ 出糧寶 Pay Easy　　☐ 出糧易 Auto-Fund ☐ 快易供 Flexi2	$5,000,000	
☐	☐	C+快易發薪服務 C+ Express Payroll (需提交表格 CHD-038 Please submit form CHD-038)	$5,000,000	
☐	☐	現金池 Cash Pool (需提交表格 CHD-007, CHD-008 & CHD-012 　Please submit forms CHD-007, CHD-008 & CHD-012)	請參考 CHD-007, CHD-008 & CHD-012 Please refer to CHD-007, CHD-008 & CHD-012	
☐	☐	全球現金管理 Global Cash Management (需提交表格 CHD-005 & CHD-006 (如適用) 　Please submit forms CHD-005 & CHD-006 (if applicable))	與轉賬及匯款之交易限額相同及共用 Same as and share with transaction limit of Fund Transfer and Remittance	
☐	☐	SWIFT 賬戶信息報文服務 MT940 942 SWIFT Account Statement Services MT940 942 (需提交表格 CHD-016 & CHD-041 　Please submit forms CHD-016 & CHD-041)	╱	

服務組合限額 Service Combined Limit(s)	預設每日交易限額 (港元) Default Daily Transaction Limit(s) (HKD)	更改每日交易限額 (港元) Change Daily Transaction Limit(s) to (HKD)
同名賬戶調撥 #7 Transfer within Accounts under the Same Name	$999,999,999	
付款至已登記第三方 #8 Payment to Registered 3rd Party	$500,000,000	
付款至未登記第三方 #9 Payment to Non-registered 3rd Party	$5,000,000	
其他服務 #10 Other Services	$10,000,000	

#1 特快轉賬適用於該 4 種貨幣，轉數快則只支援港幣及人民幣。特快轉賬之手續費將從支賬賬戶中扣除。
Express Transfer is applicable to the 4 currencies while Fund Transfer via Fast Payment System supports HKD and RMB only. Service charge of Express Transfer will be deducted from the withdrawal account.

#2 若貴銀行未能根據所提供之資料辦理電匯，貴銀行將不會進行轉賬；代理銀行收費將從須予支付的款項中扣除。
If a telegraphic transfer cannot be processed with the information provided, the transfer will not be made by the Bank.

#3 若貴銀行未能根據所提供之資料辦理即期匯票，貴銀行將不會出具匯票。
If a demand draft cannot be processed with the information provided, the draft will not be issued by the Bank.

#4 以上已登記的繳付賬單指示將持續有效，直至貴銀行接獲我們書面通知取消有關賬單或繳付賬單服務為止。
The above registered bill payment instructions will remain effective until the Bank receipt of our written notice of cancellation of the bill(s) or the bill payment service.

#5 我們同意 貴銀行將本公司的所有相關賬戶資料透露及傳送給招商銀行股份有限公司並儲存及保留在招商銀行股份有限公司位於中華人民共和國的電腦系統內，並受中華人民共和國法律、法規以及權力機關的權力的約束。
We consent to the disclosure and transfer of all information relating to our account(s) to China Merchants Bank ("CMB"), and to CMB's storage and retention of such information within computer systems located in the People's Republic of China. We acknowledge that our information will become subject to the laws and regulations of, and the powers of the authorities in, the People's Republic of China.

#6 匯款快線是指將港幣、美元及歐元從香港招商永隆銀行匯款至招商銀行內地賬戶，或從招商銀行內地賬戶匯款至香港招商永隆銀行的賬戶。
Express Remittance refers to the transfer of Hong Kong dollars, US dollars and Euros from CMB Wing Lung Bank account in Hong Kong to China Merchants Bank's account in Mainland China, or remittance from China Merchants Bank's account in Mainland China to CMB Wing Lung Bank's account in Hong Kong.

#7 同名賬戶調撥包括招商永隆行內企業內轉賬、外匯買賣和開立定期。
Transfer within Accounts under the Same Name includes Fund Transfer within Same Enterprise or related Enterprises, Foreign Exchange and Fixed Deposits Creation.

#8 付款至已登記第三方指付款至已登記招商永隆銀行第三者賬戶和其他銀行第三者賬戶。
Payment to registered 3rd Party refers to payment to registered 3rd Party CMBWLB Account and other bank Account.

#9 付款至未登記第三方指付款至未登記招商永隆銀行第三者賬戶和其他銀行第三者賬戶。
Payment to non-registered 3rd Party refers to payment to non-registered 3rd Party CMBWLB Account and other bank Account.

#10 其他服務包括購買匯票和購買本票。
Other Services include Purchase of Demand Draft and Purchase of Cashier Order.

第三部分 – 聲明及簽署
PART 3 – DECLARATION AND SIGNATORY(IES)

本公司確認，以上所提供的資料全屬真實及完整。
We confirm that the information given above is true and complete.

本公司承認並同意，若貴銀行執行或因任何原因未能執行上述任何指示，貴銀行不須承擔任何法律責任。
We acknowledge and agree not to hold the Bank liable in the event of the Bank carrying out or not being able to carry out any of the above-mentioned instructions due to any reasons whatsoever.

本公司同意就貴銀行因按照或沒有按照本公司的上述授權行事而不論如何引致的一切訴訟、索償及損失，全面負責一切法律責任，並對貴銀行作出彌償。
We agree to be fully responsible for all liabilities and indemnify the Bank against all actions, claims and losses howsoever arising from the Bank's acting upon or failure to act upon our aforesaid authorization.

本公司確認，本表格經批准、採納並納入作為招商永隆企業一網通服務申請表的一部分。
We confirm that this Form is approved, adopted and incorporated as part of U-BANK@CMBWLB Services Application Form.

代表 _____ 簽署
Signed for and on behalf of _____

(簽署說明：請根據最新的授權安排簽署。)
(Signature requirement: Please sign in accordance with the latest authorization arrangement.)

獲授權簽字人 1 (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 1 (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)	獲授權簽字人 2 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 2 *(If any)* (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)
日期 Date:	日期 Date:
獲授權簽字人 3*(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 3 (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)	獲授權簽字人 4 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 4 *(If any)* (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)
日期 Date:	日期 Date:
獲授權簽字人 5 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 5 (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)	獲授權簽字人 6 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 6 *(If any)* (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)
日期 Date:	日期 Date:
獲授權簽字人 7*(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 7 (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)	獲授權簽字人 8 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 8 *(If any)* (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)
日期 Date:	日期 Date:
獲授權簽字人 9*(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 9 (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)	獲授權簽字人 10 *(如有)* (正楷姓名及簽署) Authorized signatory 10 *(If any)* (Full name in BLOCK LETTERS and Signature)
日期 Date:	日期 Date:

銀行專用 BANK USE ONLY

Processing BR / Dept:	RM code:	Signature & Detail Verified:	OPC Data Input: